



www.turismotorino.org

Pinerolo e Valli Valdesi Alpi dell'Alta Val Susa Valli e Terre di Susa

Décembre 2008



Informations utiles pour les touristes.

around Torino

EXPOSITIONS

24/07 - 31/12

OPERE DELLA COLLEZIONE FILIPPO SCROPPO

Sélection des 450 œuvres appartenant à la Civica Collezione Filippo Scropo, en particulier celles qui n'ont jamais été exposées au public.

Torre Pellice

Civica Galleria d'Arte Contemporanea "F. Scropo"

Via Roberto D'Azeglio 10

Tél. (+39) 0121.932530 - www.galleriascroppo.org

08/12 - 24/01/2009

SCI E DESIGN

Reconstruction historique de l'évolution du design lié à la fabrication de skis, chaussures de ski, fixations, du ski alpin au ski de randonnée et au ski de fond.

Sestriere - Sala Polivalente, Via Louset

Tél. (+39) 0122.755444 - www.mostrascidesign.com

SPORT

13/12

CRONOSCALATA DI SCI ALPINISMO SOTTO LE STELLE

Épreuve du circuit interrégional de ski de randonnée. Le parcours se déroule le long des pistes ; le départ est caractéristique, du centre du village à pied avec les skis sur l'épaule, et il arrive jusqu'à une altitude de 2300 m (Chalet Mollino).

Sauze d'Oulx

Tél. (+39) 0122.858009

13 - 14/12

COPPA DEL MONDO DI SALTO

18 nations, les 70 meilleurs athlètes du monde : les champions olympiques et mondiaux se confrontent sur le HS140, le tremplin le plus grand du stade de saut à ski de Pragelato, en compétitions nocturnes.

Pragelato - Stadio Olimpico del Salto, Località Granges

Tél. (+39) 0122.741728 - www.torinolympicpark.org

18 - 21/12

CAMPIONATO ITALIANO PATTINAGGIO DI FIGURA

Plus de 200 athlètes engagés dans les compétitions avec les vétérans Carolina Kostner, Anna Cappellini et Luca Lanotte, Federica Faiella et Massimo Scali. Les jeunes espoirs du patinage italien s'élancent sur la piste.

Pinerolo - Palaghiaccio Olimpico, Via Grande Torino

Tél. (+39) 0121.795589 - www.torinolympicpark.org

19 - 21/12

COPPA DEL MONDO DI BOB E SKELETON

Cesana Sansicario se prépare à accueillir un autre grand événement international : sur la piste du Torino Olympic Park prendront part plusieurs des plus grands champions de la discipline.

Cesana Torinese - Pista Olimpica Cesana-Pariol

Tél. (+39) 0122.89202 - www.torinolympicpark.org

MARCHÉS ET BROCANTES

06/12 - 06/01/2009

IL VILLAGGIO DI BABBO NATALE - 5^{ème} ÉDITION

Les plus grands iront chiner dans les maisonnettes en bois et les étals, l'endroit idéal pour acheter des cadeaux, des décorations et des jouets. Quant aux enfants, ils pourront rencontrer « Santa Claus » et ses assistants dans la maison du Père Noël.

Rivoli - Piazza Martiri della Libertà

Tél. (+39) 011.9561043 - www.turismovest.it





06-08 et 20-21/12

MERCATINO DI NATALE "STELLA COMETA"
7^{ème} ÉDITION

Dans une atmosphère de Noël suggestive les agriculteurs et les touristes auront la possibilité de se rencontrer et de fouiner parmi les nombreuses propositions offertes par les exposants, tandis que les enfants pourront rencontrer le Père Noël.

Val Pellice

Tél. (+39) 0121.902734 - www.valpellice.to.it

FOLCLORE ET ÉVOCATIONS HISTORIQUES

12/2008

BABBO NATALE IN CARROZZA

Tours en carrosse en compagnie du Père Noël.

Giaveno - Viale Regina Elena

Tél. (+39) 011.9374053 - www.giaveno.it

in Torino

EXPOSITIONS

05/12

OUVERTURE MAO-MUSEO D'ARTE ORIENTALE

Une représentation globale de la production artistique et culturelle des différents pays d'Asie qui se distingue par des approches s'inspirant de l'anthropologie culturelle et de l'archéologie.

Palazzo Mazzonis, Via San Domenico 9/11

Tél. (+39) 011.4436901 - www.maotorino.it

04/11/2008 - 11/01/2009

LUCI D'ARTISTA

Exposition d'art contemporain open space qui réinvente les rues et les places de la ville en les éclairant avec des installations suggestives d'un fort impact visuel. L'événement central et propulseur de Torino Contemporary Arts a diffusé dans le monde une image inédite et nouvelle de la ville.

Places et rues de la ville

Numéro vert 800.329329

www.contemporarytorinopiemonte.it

14/11 - 15/03/2009

I PRESEPI DI CRACOVIA.

TRADIZIONE DEL NATALE POLACCO

Les Crèches de Cracovie, réalisées en bois, en contreplaqué et en carton léger, sont connues dans le monde entier ; les décors sont complétés par des tours et des clochers qui donnent un effet imposant et naïf.

Museo Nazionale della Montagna "Duca degli Abruzzi"

Piazzale Monte dei Cappuccini 7

Tél. (+39) 011.6604104 - www.museomontagna.org

FOIRES ET MANIFESTATIONS

04 - 13/12

SOTTODICIOTTO FILM FESTIVAL.

TORINO SCHERMI GIOVANI - 9^{ème} ÉDITION

Un festival qui offre un regard tous azimuts sur le monde des jeunes, avec, à côté du concours, un programme avec des avant-premières, des programmes spéciaux, des rétrospectives et des hôtes prestigieux. Cette année le fil conducteur est le thème des droits.

Lieux différents

Tél. (+39) 011.538962 - www.sottodiciottofilmfestival.it

MARCHÉS ET BROCANTES

05 - 23/12

IL MERCATINO DI NATALE A TORINO

Sur les places et dans les jardins de Borgo Dora, dans les Cortili del Maglio et dei Ciliegi, le traditionnel petit marché revient avec ses propositions de cadeaux (mais pas seulement), liées à Noël et à la tradition torinoise.

Borgo Dora

Tél. (+39) 011.4546879 - www.mercatinonataletorino.it

14/12

GRAN BALÒN

L'occasion pour une journée intense parmi les meubles, les tapis, l'argenterie, les cartes postales, les bijoux et les vêtements.

Piazza Borgo Dora

www.balon.it





TORINO+PIEMONTE CARD

Partout avec un seul pass.



Validité : 2 / 3 / 5 / 7 jours pour un adulte et un enfant de moins de 12 ans
2 jours Junior pour un jeune de moins de 18 ans

Coût : 2 jours € 18,00
3 jours € 21,00
5 jours € 31,00
7 jours € 35,00
2 jours Junior € 10,00

Services gratuits : plus de 160 musées, monuments, forteresses, châteaux et Résidences Royales de Torino et de la région Piemonte - Ascenseur Panoramique - Crémaillère pour Superga, les transports publics de surface de GTT et les navettes touristiques

Réductions : visites guidées, bus rouge à deux étages découvert City Sightseeing Torino, ChocoPass, remontées mécaniques et équipements de ski, sports d'hiver et d'été, location de voitures, spectacles et bien d'autres choses encore !

www.turismotorino.org/torinopiemonte_card/fr

CITY SIGHTSEEING TORINO

Visitez la ville depuis un « haut » point de vu.



La visite complète dure environ 1 heure et est commentée en 6 langues (italien, anglais, français, allemand, espagnol et russe)

Validité : 24 heures en descendant et remontant à n'importe quel arrêt
48 heures (pour les titulaires de la Torino+Piemonte Card)

Fréquence : le bus est en service tous les jours à partir de 10h00 (Terminus Piazza Castello) dernier départ en fonction de la période de l'année et des événements organisés en ville

Coût : plein € 15,00
réduit € 13,50 - titulaires de la Torino+Piemonte Card
€ 7,50 - de 6 à 15 ans
gratuit pour les enfants de moins de 6 ans et pour les enfants de moins de 12 ans accompagnés d'un titulaire de la Torino+Piemonte Card

www.turismotorino.org/bustouristique

OLYMPIC PASSION

Émotions dans les Alpes de l'Alta Val Susa.



Faire du ski, prendre du bon temps, se promener, manger, se détendre, patiner, passer une bonne soirée ... tout ceci et même beaucoup plus, voilà ce que vous pourrez faire à l'Alpi Winter Resort, un domaine qui réunit l'offre de six stations hivernales de l'Alta Val Susa (Bardonecchia, Cesana-Sansicario, Clavière, Pragelato, Sauze d'Oulx e Sestriere) pour vous faire vivre des vacances inoubliables.

Transfert de/à destination de l'Aéroport de Torino à l'Alpi Winter Resort à partir de 150,00 € (min. 8 personnes).

Validité : du décembre jusqu'au avril

www.turismotorino.org/alpi_winter_resort_fr

Turismo Torino e Provincia

Informations touristiques :
Tél. (+39) 0121.795589
info.pinerolo@turismotorino.org
www.turismotorino.org